

Genre du véhicule		Marque de fabrique		Type		Modèle année		Bordereau-type N°									
Moteur de 113		ZWEIRAD - UNION / D K W		113 / 805 - H u m m e l		1961		3' 3 8 2									
Caractéristiques "113" = préfixe No cadre et s. plaquette constructeur. - "805" = préfixe No moteur																	
"DKW" à droite sur carter du moteur *)				Carburant essence		Nombre de cylindres 1											
Constructeur du châssis		ZWEIRAD - UNION AG., Nürnberg (D)															
N° du châssis frappé		à l'avant en haut sur tube de selle et sur plaquette du constructeur															
N° du moteur frappé		à droite en haut sur bloc-moteur et sur plaquette du constructeur															
Type du moteur		805 - monobloc, vertical, avec turbine à air															
Position du mot.		centre Frein-moteur															
Cylindrée 49 cm <sup>3</sup>		Frein de remorque					Dimensions ext. en mm										
Temps 2		Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'810											
Refroidissement air (turbo)		Nombre vit. avant 3		Crochet rem.		Largeur 630											
Entraînement s. roue AR (ch)		Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Voie avant		Hauteur 1'010											
Nombre d'axes 2		Vitesse en prise dir. 55-60 **)		Voie arrière		Empattement 1'150											
Nombre de pneus 2		Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.											
Frein à pied		mécanique, à expansion interne, rétro-pédalage/tringles, sur la roue arrière															
Frein à main		mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant															
Poids		avant		arr.		total		Pneumat.		avant		arr.		Dimensions int. en mm			
A vide		26		28		54		Dimension		23x2.25		23x2.25		***)		Longueur	
Charge utile		18		52		70		Charge pneu		100		100				Largeur	
Total		44		68		124				Moped						Hauteur	
Gar. de fabr.						208										Haut. ridelles	
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes				Porte à faux arr.									
Direction: position				Marque du moteur		D K W		C.V. frein		2 DIN							
Alésage 40				Course		39		C.V. impôts		0,25							
Forme de la carrosserie																	
Nombre de places: total		1		(avant milieu arr. )		Places debout											
Siège arrière		Side-car															

Phares: marque	1/ "U"	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position			
Phare brouillard			Essuie-glace
Feux arrières	1/ combiné avec réflecteur		Avertisseur 1/ électrique
Réflecteurs	1/ combiné avec feu AR	+) )	Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné avec feu AR		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Equipement électr.	6	Volts / volant magnétique	17 W
Mesure du bruit	77	bB à 60 km/h	

Observations et exceptions

- \* ) Identification: "DKW" de chaque côté sur réservoir de carburant, moteur avec refroidissement par turbine à air.
  - \*\* ) Rapport de démultiplication: Boîte c.v. / roue arrière = 14 x 35 dents.
  - \*\*\* ) Pneumatiques: Ou 23 x 2.50; capacité de charge par pneu = 175 kg.
  - + ) Réflecteurs dans pédales: Doivent être orange ou rouge.
- Amortissement du bruit: Carburateur BING type 1/12/114, ouverture  $\phi$  12 mm, silencieux d'aspiration dans le cadre, avec filtre à air, pot d'échappement non marqué, longueur 685 mm,  $\phi$  60 mm, sortie  $\phi$  24 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Balsthal, 7.2.61

La Commission d'expertise-type

Genre du véhicule	Marque de fabrique		Type		Modèle année	Bordereau-type N°	
Motocyclette léger	ZWEIRAD - UNION / D K W		113 / 805 - H u m m e l		1961	3' 3 8 2	
Caractéristiques "113" = préfixe No cadre et s.plaquette constructeur. - "805" = préfixe No moteur							
"DKW" à droite sur carter du moteur *)		Carburant essence		Nombre de cylindres 1			
Constructeur du châssis ZWEIRAD - UNION AG., Nürnberg (D)							
N° du châssis frappé à l'avant en haut sur tube de selle et sur plaquette du constructeur							
N° du moteur frappé à droite en haut sur bloc-moteur et sur plaquette du constructeur							
Type du moteur 805 - monobloc, vertical, avec turbine à air							
Position du mot. centre Frein-moteur							
Cylindrée	49	cm³	Frein de remorque		Dimensions ext. en mm		
Temps	2	Transmission mécanique		Treuil/Cabest.		Longueur 1'810	
Refroidissement	air(turbo) Nombre vit. avant 3		Crochet rem.		Largeur 630		
Entraînement	s. roue AR(ch) Vitesse en 1 <sup>re</sup>		Voie avant		Hauteur 1'010		
Nombre d'axes	2	Vitesse en prise dir. 55-60 **)		Voie arrière		Empattement 1'150	
Nombre de pneus	2	Bloquage différentiel		Diam. de braq.		Porte à faux arr.	
Frein à pied mécanique, à expansion interne, rétropédalage/tringles sur la roue arrière							
Frein à main mécanique, à expansion interne, à câble, sur la roue avant							
Poids	avant	arr.	total	Pneumat.	avant	arr.	Dimensions int. en mm
A vide	26	28	54	Dimension	23x2.25	23x2.25 ***)	Longueur
Charge utile	18	52	70	Charge pneu	100	100	Largeur
Total	44	88	124	Moped			Hauteur
Gar. de fabr.			208				Haut. ridelles
Poids max. garanti pr. train routier				Nombre de portes		Porte à faux arr.	
Direction: position				Marque du moteur D K W		C.V. frein 2 DIN	
Alésage 40			Course 39		C.V. impôts 0,25		
Forme de la carrosserie							
Nombre de places: total		1	(avant milieu arr. )				Places debout
Siège arrière				Side-car			

Phares: marque	1/ "U"	15 W	Indic. de direction
Feux de croisement	1/ Bilux	15 W	
Feux de position			
Phare brouillard		Essuie-glace	
Feux arrières	1/ combiné avec réflecteur		Avertisseur 1/ électrique
Réflecteurs	1/ combiné avec feu AR +)		Rétroviseur
Feu stop			Indicateur de vitesse km/h VDO
Eclairage N° de contrôle	1/ combiné avec feu AR		Parties dangereuses
Phare marche arrière			
Équipement électr.	6	Volts / volant magnétique	17 W
Mesure du bruit	77	bB à 60 km/h	

Observations et exceptions

- \*) Identification: "DKW" de chaque côté sur réservoir de carburant, moteur avec refroidissement par turbine à air.
  - \*\*\*) Rapport de démultiplication: Boîte c.v. / roue arrière = 14 x 35 dents.
  - \*\*\*\*) Pneumatiques: Ou 23 x 2,50; capacité de charge par pneu = 175 kg.
  - +) Réflecteurs dans pédales: Doivent être orange ou rouge.
- Amortissement du bruit: Carburateur BING type 1/12/114, ouverture  $\phi$  12 mm, silencieux d'aspiration dans le cadre, avec filtre à air, pot d'échappement non marqué, longueur 685 mm,  $\phi$  60 mm, sortie  $\phi$  24 mm.

Lieu et date de l'expertise-type Balsthal, 7.2.61

La Commission d'expertise-type